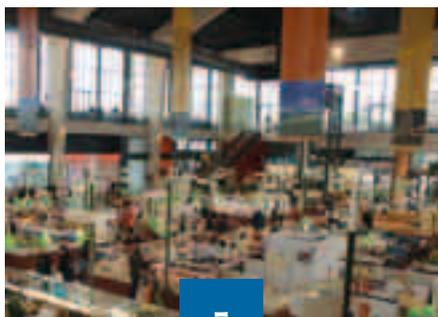


C'EST À VICHY

PREMIÈRE BOUGIE POUR
LE GRAND MARCHÉ



5

PROMOUVOIR VICHY
**TROIS NOUVEAUX SITES
INTERNET**

6

SPORT
D'EAU ET DE BALLON



11

ZOOM SUR
LES CHANTIERS

15

SAVEUR
CHOCOLAT



16



NOUVEAU DÉPART POUR LA ROTONDE

Lieu emblématique pour les Vichyssois et les touristes, la Rotonde prend un nouveau départ. Les travaux de rénovation et d'embellissement confiés à l'architecte vichyssois Philippe Déro, s'achèveront dans un an. Le jeune chef de cuisine Vincent Thiessé ouvrira un premier restaurant à l'automne 2008, le deuxième restaurant en rez-d'eau sera prêt pour le printemps 2009. Véritable petit port de plaisance de la nouvelle Esplanade du Lac d'Allier qui, elle, s'ouvrira aux promeneurs d'ici quelques semaines.

5 14

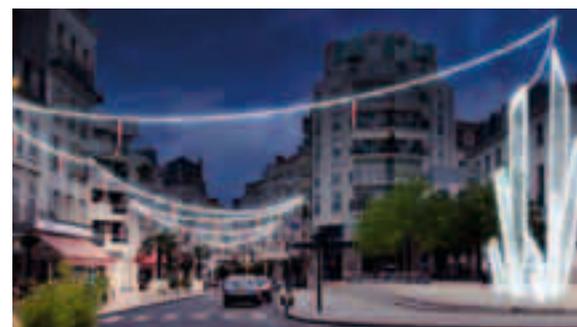
HANDICAP
LA VILLE PLUS ACCESSIBLE



De nombreux aménagements sont en cours pour faciliter les déplacements des personnes handicapées mais aussi ceux des mamans et de leurs jeunes enfants en poussette. Le groupe de travail constitué en début d'année -regroupant élus, services municipaux et associations d'handicapés- a prescrit gratuité des places de stationnement, surbaissés de trottoirs, bandes tactiles au sol et feux tricolores sonores.

12

NOËL 2007
FÊTE ET SOLIDARITÉ



La ville revêt ses habits de lumières et invite petits et grands à fêter Noël dans les rues et dans les commerces en profitant des diverses animations proposées par l'Office de Tourisme. Mais ce Noël 2007 sera aussi placé sous le signe de la solidarité. Les associations caritatives et le Centre communal d'Action sociale se mobilisent en faveur des plus démunis.

2 3
7 13

COULEURS DE NOËL DA

C'est dehors que Vichy vous invite à fêter Noël tout au long de ce mois de
Féeriques et magiques, pour que patienter en



partitions avec leurs décors et leurs couleurs. Là c'est certain, ce sont mille idées de cadeaux qui vont apparaître.

Tempêtes de neige annoncées

Dans ce décor lumière, tout a été pensé pour que chacun profite de la magie de Noël. Et Noël ne serait pas tout à fait Noël sans le froid et la neige. Même si la météo nous joue des tours, c'est une véritable ambiance de petit village sous la neige que l'on retrouvera à partir du 15 décembre Place Charles-de-Gaulle. Au "villuge" de Noël, tout à côté des sapins enneigés, les plus jeunes pourront s'adonner aux joies de la glisse sur la piste de luge, leurs parents se restaurer en buvant chocolat et vin chauds devant les petits chalets de bois et déguster des gourmandises sucrées sur les grandes tables installées. Et ce n'est pas tout ! On pourra toucher la neige grâce aux tempêtes annoncées les troisième et quatrième week-ends de décembre.

Mais il n'y a pas que le "villuge" qui évoquera l'hiver et la neige. Le 22 décembre c'est une meute de 40 chiens de traîneaux qui s'installera Parc des Sources. On pourra voir de près leur beau regard bleu et leurs mushers nous feront partager leur passion. Comme dans le grand Nord ou -plus près de nous- dans les

Le sapin est décoré, la lettre au Père Noël écrite et envoyée et les chaussons sont déjà au pied du sapin ! Que l'attente va être longue ! N'y pensons plus. Enfilons manteau, bonnet, gants et sortons dans la rue. Petits ou grands enfants, sages ou pas sages, peu importe ! Tous peuvent s'y retrouver et profiter du programme de ce mois de décembre concocté par l'Office de tourisme, les commerçants du centre ville et du Grand Marché et mis en musique par Vichy Promotion. Les différents partenaires n'ont qu'un seul objectif : éveiller nos cinq sens !

La vue tout d'abord. Une grande tresse de lumière blanche parcourt la ville du Pont de Bellerive à la Gare, nous guide jusque dans le cœur de ville et nous fait parcourir ses rues commerçantes. À la nuit tombée, l'ambiance rouge-orangé qui habille les façades et les rues se révèle et les vitrines des commerces jouent leurs



TOUS AU "VILLUGE" !



Peu importe la météo ! Au "villuge" place Charles-de-Gaulle, c'est une ambiance de neige et de froid qui règne. Mais rassurez-vous, le froid va disparaître très vite : les 5/13 ans pourront dévaler la piste de luge de 15 m et leurs parents ou admirateurs s'installer au milieu du village enneigé et profiter des "chalets gourmandise" pour déguster tout ce dont on a envie sous les frimas : vin chaud, chocolat, crêpes, gaufres... Et il va même neiger les 15, 16, 22 et 23 décembre : les tempêtes de Neige artificielles vont nous faire prendre de l'altitude !

Le village de Noël sera ouvert du 15 au 31 décembre tous les après-midi de 14 h à 19 h. Les enfants pourront gagner leur tour de luge (0,50 € les 2 tours) chez les commerçants du centre ville et du Grand marché couvert grâce aux tickets offerts.

montagnes enneigées d'Auvergne, les enfants goûteront aux joies des balades en traîneaux.

Le lendemain, petits et grands sont invités à un spectacle féérique en nocturne "Rêve de Neige", créé par la compagnie Elixir. Une danseuse acrobate, des jongleurs et des échasiers, des sons et lumière entourent l'enfant "Neige" qui, avec eux, flâne au gré de son rêve fantastique.

Ce week-end là, les Christmas Sisters déambuleront aussi dans les rues de la ville. En cape rouge, fourrures blanches et tutus scintillants, elles détourneront sans complexe les plus grands classiques chants de Noël, avec la complicité du public qu'elles mettent à contribution.

Auparavant, le 16 décembre, c'est avec le Père Noël en chair et en os que les enfants sillonneront la ville de la Gare à la place Charles-de-Gaulle. À peine sorti de la Gare, il montera dans le petit train accompagné de Melchior et son éléphant blanc, d'un bonhomme de neige, de

sapins vivants et d'"horribles gamines" chevauchant des oiseaux de papier.

Mais Noël se fête aussi à l'intérieur bien au chaud. C'est pourquoi l'Office de Tourisme propose avant les festivités extérieures, un ciné-goûter à l'Élysée Palace aux plus de 10 ans autour du film "À la croisée des Mondes - la boussole d'or", le mercredi 12 décembre. ■

Le programme détaillé des animations de Noël est disponible dans les lieux publics, chez les commerçants ou sur le site de la ville www.ville-vichy.fr



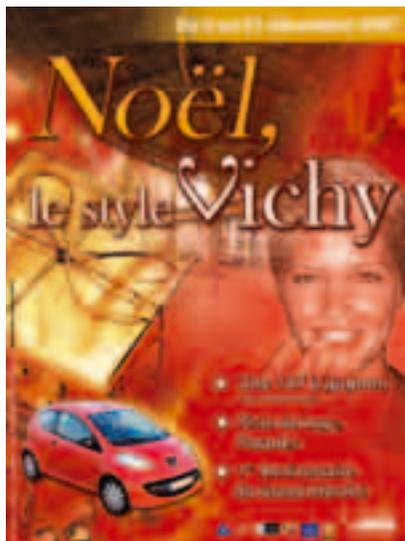
DANS LA VILLE

décembre. Illuminations, animations, vitrines décorées, spectacles...
attendant le Père Noël, rime avec plaisir !

LE GRAND JEU

C'est celui auquel vous invite l'association Vichy Commerce. Le jeu est simple : pour gagner les 25 000 euros de cadeaux mis en jeu (une voiture - 4 voyages d'une semaine - 2 écrans LCD - 1 écran plasma - 1 ordinateur portable), il vous suffit de vous rendre chez les 140 commerçants participants en centre ville et au Grand Marché et déposer votre bulletin dans l'urne. "Nous espérons avoir le plaisir de récompenser nos fidèles clients de Vichy mais aussi de l'extérieur" explique Jean-Michel Baud, Président. "Et nous nous félicitons que tout le monde se soit allié pour faire de ce mois de décembre à Vichy, une fête : les commerçants, l'Office de tourisme qui propose des animations de rues festives et conviviales et l'association Vichy Promotion qui réalise une grande campagne de publicité pour promouvoir notre action". Le grand jeu aura lieu du 8 au 22 décembre et le tirage au sort, le dimanche 23 décembre à 17 h sur l'Esplanade des Quatre-Chemins.

* L'association Vichy Promotion, présidée par Elie Chekroun, rassemble la Chambre de Commerce et d'Industrie, les associations de commerçants de Vichy-Commerce, du Grand Marché Couvert, des Quatre-Chemins, le syndicat des hôteliers et la Ville de Vichy. L'association réalise trois grandes campagnes publicitaires par an pour promouvoir le commerce vichyssois.



**UNE CAMPAGNE PUBLICITAIRE
AMBITIEUSE POUR PROMOUVOIR
LES COMMERCE ET LES ANIMATIONS**

ILLUMINATIONS

POUR LE PLAISIR DES YEUX !



**DEPUIS L'AN DERNIER, LA VILLE A GÉNÉRALISÉ L'UTILISATION DE LEDS
QUI RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE**

Du 7 décembre au 15 janvier, des milliers de petites lumières* vont habiller notre ville. La tresse de lumière, qui reliait l'an dernier le Pont de Bellerive à la Gare -les deux entrées principales-, parcourait l'avenue Aristide Briand, la rue Source de l'Hôpital, la rue Clemenceau et la rue de Paris. Cette année, elle s'est agrandie et enrichie, toujours sans s'interrompre. Fil d'Ariane du cœur commerçant, le parcours lumière passe aussi par les rues Wilson, Roosevelt, Burnol, Sornin, Montaret, Lucas et Hôtel des Postes, dans les passages du Commerce, Amirauté, Opéra et Giboin. Il fait écho à l'autre tresse installée rue Jean-Jaurès au niveau des commerces entre la rue Gaillard et le Pont du Sichon.

Un fil d'Ariane de 7 km zigzague au cœur de la ville

Sur ce parcours de près de 7 km, quatre cents suspensions lumineuses rouges et blanches, telles des allumettes enflammant la mèche de ce fil blanc pour réchauffer, par un jeu de filtres appliqués sur une

centaine de projecteurs installés pour l'occasion, les façades des monuments, immeubles et maisons. À la place des grands sapins boules de l'an passé, ce sont de grands motifs étincelants évoquant le cristal de roche qui marquent le carrefour des Quatre-Chemins ou ouvrent les portes de la ville au Pont de Bellerive et en haut de la rue de Paris.

Dans les quartiers tout comme place Charles-de-Gaulle ou avenue Doumer, c'est autant d'énergie qui est déployée par le centre technique municipal pour mettre en place plus de 3 km de guirlandes, une centaine de "motifs" lumineux et une dizaine de traversées lumineuses, 1800 nœuds décoratifs et 1500 paquets cadeaux... et près de 100 sapins verts ou floqués blancs dans les rues. Au total, la Ville met en place 382 sapins, à l'extérieur mais aussi à l'intérieur des bâtiments publics, écoles, collèges, maisons de retraite, églises, commissariat, préfecture...

*L'utilisation de Leds, (diodes électroluminescentes plus économiques que des ampoules), à forte luminosité mais faible consommation a été généralisée

Editorial

Déjà décembre ! À peine la rentrée passée, les fêtes de fin d'année arrivent et 2008 se profile à l'horizon dans un Vichy qui se transforme à grands pas.

Le Grand Marché où chacun a pris ses habitudes en quelques semaines souffle déjà la première bougie de sa nouvelle existence. Demain l'esplanade du Lac d'Allier où finissent les plantations va enfin retrouver une Rotonde à la hauteur des attentes des Vichyssois. Et puis le plan d'eau sera le théâtre des championnats du monde de canoë en 2011 alors que les sportifs de notre ville multiplient les succès.

Pendant ce temps, l'Embouteillage renaît et accueille de nouveaux emplois sous la houlette de Vichy Val d'Allier et de la Ville, les mêmes partenaires qui, avec la SNCF, permettent au quartier de la gare de commencer à retrouver son caractère et ce qui fait le plus de Vichy : le charme.

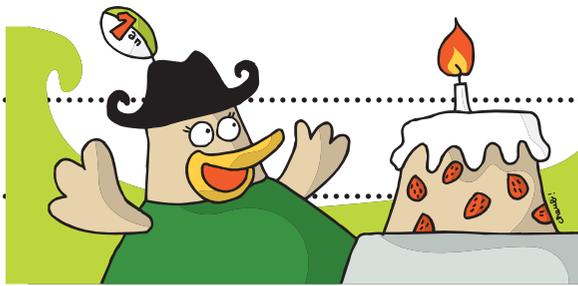
Ce charme incomparable, plusieurs centaines de personnes cette année encore ont fait le choix de le vivre au quotidien. Ce sont les nouveaux Vichyssois : ils ont été reçus en Mairie, dans leur maison commune, comme désormais chaque année pour leur souhaiter la bienvenue au moment où la ville se pare d'illuminations originales et élégantes.

En cette période de fêtes, la solidarité que pratique notre ville au quotidien s'affirme par les actions sociales à l'attention de celles et ceux qui en ont le plus besoin mais aussi par l'ouverture, d'ici quelques jours, d'un nouveau lieu, relais des 14-17 ans aux Ailes et par le soutien aux initiatives associatives qui donnent plus de chaleur humaine à la cité. Parce que la ville est plus belle quand elle est plus proche.

Et comme on ne peut concevoir en cette période de fête que le journal des Vichyssois ne leur adresse pas un petit clin d'œil, les gourmands se précipiteront en dernière page pour découvrir les secrets de nos chocolatiers...

À toutes et à tous, je souhaite avec quelques jours d'avance une belle année 2008.

Le Maire de Vichy



LA PREMIERE BOUGIE DU GRAND MARCHÉ

De nouveaux clients, une clientèle plus fidèle : en un an,
le Grand Marché s'est fait une place de choix dans l'agglomération.



APRÈS LA FRAÏCH'ATTITUDE ET LA SEMAINE DU GOÛT, LES CLIENTS ONT PU GAGNER DE NOMBREUX CADEAUX POUR L'ANNIVERSAIRE DU GRAND MARCHÉ.

“ Il fallait avoir envie de venir faire ses courses vers nous... Je rends hommage à nos clients qui nous restaient fidèles...”, note Irène Marcadier qui tient avec son époux une boucherie chevaline installée au Grand Marché depuis 1984. Un an après l'ouverture du Marché restauré, les commerçants se remémorent leurs conditions de travail dans l'ancien Marché : l'eau qui gelait dans les robinets, des espaces mal identifiés... “Aujourd'hui, le confort est plus adapté à notre temps, pour les commerçants comme pour les clients”, poursuit Irène Marcadier. “C'est plus clair, plus gai, plus chaud, aussi bien pour l'ambiance que pour la température. Les clients adorent ce lieu et reviennent plus souvent. Une nouvelle clientèle vient de plus loin, surtout le samedi”, renchérit Gilles Péalardy, boulanger.

Actuellement, 47 commerçants sédentaires se partagent les 4808 m² du rez-de-chaussée du Grand

Marché, et la mezzanine de près de 2000 m² accueille les producteurs agricoles locaux les mercredis, samedis et dimanches. Parmi les commerçants du rez-de-chaussée, 17 nouveaux se sont installés. “La Ville a la volonté de diversifier l'offre, en l'adaptant aux goûts et aux besoins d'aujourd'hui”, indique Isabelle Desclozeaux qui est chargée de l'animation et du développement du Grand Marché. Ainsi, par exemple, des pâtes italiennes et une épicerie orientale ont récemment fait leur apparition. Tout comme le “Boutiservices” qui propose des travaux de pressing “écologique”, de blanchisserie, de clés minute, de cordonnerie, de retouche, de plaques auto/moto, de photo... “Ici, il y a du mouvement, les gens nous découvrent”, apprécie Gyslaine Bianchin. Même satisfaction chez Patricia Fontaimpe qui, à l'enseigne d'Aparthé (épicerie fine, thés, torréfaction), a su se constituer, en un an, une clientèle “régulière et fidèle”. Tout comme

MARCHÉ CŒUR DE VI(LL)E !

Ouvrir le Grand Marché sur la ville et son environnement, c'est le défi que les commerçants et producteurs du marché n'ont pas hésité à relever. Ils se sont mobilisés tout au long de l'année écoulée, et ont multiplié les actions de partenariat.

D'abord **avec les commerçants de la ville** : adhérent de Vichy Promotion, le GUMC (*Groupement des utilisateurs du marché couvert*) participe, avec les commerçants du centre-ville, au “Grand Jeu” -organisé du 8 au 23 décembre pour les Fêtes de Noël- et a décalé de quelques jours la semaine d'animations pour son 1^{er} anniversaire afin de faire débiter dès le 4 décembre le programme d'animations de Noël dans la ville.

Les commerçants du Marché ont conclu aussi **des partenariats**, notamment avec le lycée Claude Mercier du Mayet-de-Montagne, les Cuisiniers du Bourbonnais, des associations ou encore l'Office de Tourisme... Ils ont souhaité également jouer **un rôle pédagogique** en organisant lors de la Fraïch'attitude ou de la Semaine du Goût, visites, apprentissage du goût, découverte des produits, dégustations et autres ateliers pour les classes maternelles et primaires de l'agglomération. Enfin, le Grand Marché est devenu **une porte d'entrée sur le monde agricole et les territoires environnants** : la présence trois fois par semaine des producteurs en mezzanine en est un symbole fort, tout comme l'installation sous la halle du SMAT de la Montagne Bourbonnaise et de l'association Couleurs de la Ferme qui promeuvent les produits et savoir-faire de la Montagne Bourbonnaise.

l'espace Toubio voisin. Mais il y a aussi de nombreuses personnes qui viennent simplement se promener et rencontrer ainsi leurs voisins, leurs amis.

“Notre force, c'est que toutes les professions alimentaires soient regroupées dans ce grand bâtiment convivial et accueillant, avec une large zone de parking. Dans certains secteurs de la ville nos commerces disparaissent et ceux qui restent se sentent isolés. L'avenir de nos métiers est au marché”, note Jean-Louis Maupertuy, charcutier-

traiteur et président du Groupement des Utilisateurs du Marché Couvert (GUMC), qui, tout au long de cette année, a organisé des animations pour “faire parler de nous dans l'agglomération”. Et Jean-Louis Maupertuy tient à “combattre une idée fautive : on pense que le marché est cher parce que des investissements importants ont été réalisés. Des relevés de prix ont montré que nous sommes compétitifs avec la grande distribution. D'ailleurs, nos loyers sont abordables, moins élevés qu'en ville.” ■

DEUX DISTINCTIONS NATIONALES

Après le Prix Territoria, qui récompensait en 2006 la démarche de concertation dans le projet de rénovation du Grand Marché (tant dans l'aménagement urbain avec les habitants que dans le domaine commercial avec les commerçants et les producteurs du Marché), c'est l'animation du Grand Marché Couvert qui est, cette année, couronnée. En novembre dernier, Jean-Louis Maupertuy, Président du Groupement des Utilisateurs du Marché Couvert de Vichy (GUMC, association des commerçants et producteurs du Grand Marché), s'est vu remettre le Trophée Commerce Mag', décerné par Commerce Magazine, pour les animations de la Semaine Fraïch'attitude organisées en juin dernier.



NOUVEAU LANCEMENT POUR LA ROTONDE DU LAC

C'est à l'architecte vichyssois Philippe Déro et au jeune chef cuisinier, Vincent Thiessé, que la ville a confié la mission de redonner lustre et vie à la Rotonde du Lac.

Soucoupe volante pour les uns, gros insecte posé sur les eaux pour d'autres, mais en tous cas édifice emblématique de la ville pour tous, la Rotonde du Lac va reprendre vie. Dès l'automne 2008, elle accueillera à nouveau des clients et leur proposera, pour le plaisir des yeux et du palais, un cadre entièrement rénové et une cuisine "moderne et inventive" (voir encadré).

Tout en respectant le style bien particulier de l'édifice construit dans les années 1960 et dont les composants ont plus ou moins bien résisté aux assauts du temps et de l'eau, les travaux vont donner une image plus actuelle au bâtiment. Ils vont aussi permettre à la Rotonde de s'intégrer harmonieusement à l'Esplanade du Lac d'Allier, aujourd'hui en cours de réalisation. L'habillage bois de la façade, les auvents de toile pour protéger la passerelle d'accès viendront dialoguer avec les matériaux choisis pour



UN RESTAURANT EN REZ-DE-CHAUSSÉ, UN BAR-BRASSERIE EN REZ-D'EAU ET DES SALONS PROPOSÉS À LA LOCATION

l'esplanade et seront autant de rappels qui renforceront le côté "petit port de plaisance" de celle-ci. Moderniser, c'est aussi prendre en compte les problèmes d'accessibilité, un ascenseur sera donc créé desservant les trois niveaux de l'établissement. Et pour répondre aux préoccupations actuelles et essentielles concernant la consom-

mation d'énergie "toute cette rénovation a été pensée autour de l'utilisation d'énergies renouvelables", explique Philippe Déro, architecte, qui précise par ailleurs que le changement de l'ensemble des baies vitrées concourra fortement à une meilleure isolation.

De même, les transformations de l'intérieur -soit une surface totale de 1 200 m²- permettront de réduire la consommation énergétique grâce

au reclouonnement des espaces. "Ceci correspond à mon projet qui suppose des espaces distincts pour des styles de restauration différents",

Utiliser les énergies renouvelables

souligne Vincent Thiessé qui va créer deux établissements (voir encadré) et des salons proposés à la location. "Le jury a retenu la candidature de M. Thiessé en raison de ses références et de son projet qui est original et très sérieux", conclut le Maire de Vichy. ■

UNE CUISINE INVENTIVE ET ABORDABLE

"Nous allons avoir un très bel outil", se réjouit Vincent Thiessé dont le projet "met en avant le culinaire". Ce chef de 42 ans a fait ses classes auprès de plusieurs de ses aînés dont le talent est salué par le guide Michelin. Il sera derrière les fourneaux de "L'Atelier Saveur", un restaurant de 60 couverts situé au rez-de-chaussée de la Rotonde et surplombant le Lac d'Allier : "Je suis très très motivé pour offrir de bonnes choses aux gens qui viendront nous voir et pour leur montrer tout ce dont je suis capable. Je veux faire partager à mes clients ce que j'ai appris en France et à l'étranger", précise celui qui a aussi exercé son art dans des îles de l'Océan Indien et s'avoue "amoureux du Bourbonnais, de ses habitants et de ses produits. J'aurai beaucoup de plaisir à travailler ceux-ci." Un de ses amis sera responsable du bar-brasserie situé en rez-d'eau, "Au fil de l'eau", qui proposera, huit mois par an, une "cuisine plus simple et estivale" mais elle aussi originale. À chaque étage, les équipes seront mues par une même devise édictée par Vincent Thiessé : "Faire plaisir aux clients et ne pas pratiquer des prix de dingues."



LA ROTONDE : UN STATUT PARTICULIER POUR UN BÂTIMENT ORIGINAL

Lorsqu'en 1963 la Ville de Vichy a décidé de construire la Rotonde, elle a dû obtenir l'autorisation de l'État : en effet, ce bâtiment amphibie s'élève sur le domaine public fluvial national. Depuis 1996, ce statut particulier est reconduit chaque année par un arrêté préfectoral d'autorisation d'occupation. Cette situation aquatique justifiait une architecture originale : c'est un bâtiment circulaire de trois niveaux construit sur pilotis qui a été inauguré en 1964.

En avancée sur le plan d'eau, proche des Parcs d'Allier, du centre-ville et des commerces, la Rotonde est devenue, pour les Vichyssois et les touristes, un emblème de la ville... d'eau. Les membres du yacht club en ont fait leur point de rendez-vous ; elle est très fréquentée à l'occasion des grands championnats de sports nautiques (aviron, ski nautique...) mais aussi pour les courses à l'hippodrome et les feux d'artifice. L'aménagement de l'Esplanade du Lac d'Allier ne pourra que renforcer le caractère exceptionnel de cet emplacement et la fréquentation de ses restaurants.

en bref

APPRENDRE AUX
GÉNÉRATIONS FUTURES
À SE SOUVENIR

Lors de la commémoration du 11 novembre, une soixantaine d'enfants de l'École Sévigné -encadrée par leurs enseignants et leur directrice Mary Bany-, se sont rassemblés aux côtés des anciens combattants et des élus au Monument aux morts. Comprendre le devoir de mémoire, respecter un protocole, chanter la Marseillaise sont les objectifs du projet d'école. Des élèves des écoles Paul Bert, Jeanne d'Arc et du collège Jules Ferry, ont également assisté aux cérémonies.

UN PROFESSEUR DE
MUSIQUE NOMMÉ
THOMAS DUTRONC...

Thomas Dutronc, artiste incontournable de la scène musicale, est un musicien généreux. Le 23 novembre, il a enchanté le public du Centre Culturel Valéry-Larbaud à l'occasion d'un concert de Jazz manouche. Mais avant de monter sur scène, il a livré quelques "combines" techniques à des apprentis-musiciens, le temps d'une master-class de guitare organisée par l'association Musiques vivantes.

BIENVENUE !



Samedi 1^{er} décembre, près de 300 nouveaux arrivants ont été accueillis en mairie par les élus et les membres d'AVF accueil à l'occasion de la journée du nouvel arrivant

TROIS NOUVEAUX SITES INTERNET
POUR PROMOUVOIR VICHY

L'Office de tourisme lance trois nouveaux sites Internet pour promouvoir et vendre les séjours touristiques, de congrès et de sport.

En ce début décembre, trois nouveaux sites font leur apparition sur la toile : un dédié aux séjours touristiques, un deuxième aux congrès et un troisième aux stages sportifs. Désormais les internautes pourront directement depuis leurs ordinateurs réserver un week-end à Vichy, des salles pour un congrès ou des installations sportives pour un stage. Des services en ligne qui devraient simplifier les recherches des internautes, qu'ils soient simples touristes ou professionnels.

De nouveaux services
en ligne

Progressivement, d'autres services en ligne seront déployés sur les trois sites Internet. L'internaute pourra notamment se faire rappeler par un correspondant et obtenir ainsi dans l'heure, des réponses précises à ses questions. Autre possibilité, il pourra réserver une chambre en ligne, consulter la disponibilité des salles de congrès ou encore obtenir un devis.

Deux Univers, deux micro-sites

Pour promouvoir l'image de la ville, l'Office de tourisme et de thermalisme a également développé deux mini-sites, l'un consacré à l'Opéra, l'autre au bien-être. Deux environnements graphiques, entièrement animés, qui font la part belle à l'histoire et l'actualité de ces deux univers, intimement liés au nom de Vichy.

Tapez les bonnes adresses !

Site de la Ville : www.ville-vichy.fr
Site de l'Office de tourisme : www.vichy-tourisme.com
Site du Palais des Congrès-Opéra : www.congres-vichy.fr
Site du Parc Omnisports : www.sport-vichy.fr

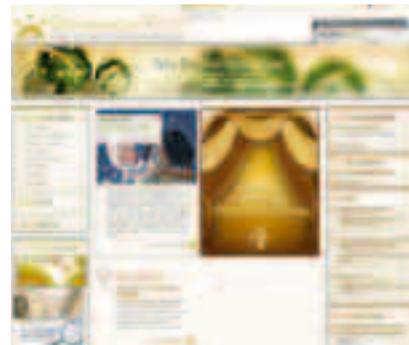
Info service

POUR VOTER EN 2008,
INSCRIVEZ-VOUS LES LISTES ÉLECTORALES

Si ce n'est pas déjà fait, vous avez jusqu'au lundi 31 décembre 2007 pour vous inscrire sur les listes électorales. Les demandes d'inscriptions sont reçues à la Mairie de Vichy, au service Population - Bureau électoral, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le samedi matin de 8 h 30 à 12 h. Si vous atteignez votre majorité au plus tard le 29 février 2008, contactez le service Population avant le 31 décembre 2007. Pour tout renseignement : 04 70 30 17 22.

2008,
STATIONNEZ CÔTÉ PAIR !

Comme chaque année au 1^{er} janvier, le stationnement dans les rues change de côté (*année pair côté pair, année impair côté impair*). Pour l'année 2008, le stationnement se fera donc coté pair sauf dispositions contraires édictées par arrêté municipal et signalées sur place par des panneaux. Les véhicules gênants pourront faire l'objet d'une mise en fourrière par les services de Police.



À TRAVERS LE SITE INTERNET DE LA VILLE ET CEUX DE L'OFFICE DE TOURISME, C'EST AUSSI LA BEAUTÉ DE LA VILLE QUI EST MISE EN VALEUR.

Les clients de l'Office de tourisme -organisateur de congrès ou de stages sportifs- pourront également annoncer leur propre manifestation sur le site du Palais des congrès ou du Parc omnisports.

Ces nouveaux sites vont aussi permettre aux équipes commerciales de l'Office de tourisme de développer des actions commerciales sur Internet et donc de multiplier les outils pour promouvoir les atouts et savoir-faire de notre ville. ■

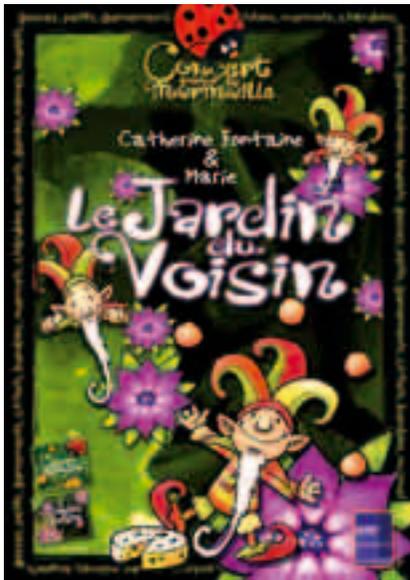
*Restaurant
Italien*

Gastronomie Italienne
Carte
Pizzas
Menus

Grande sélection de vins italiens.

65, rue de Paris 03200 Vichy Tel: 04.70.98.47.85 Site: www.etna-vichy.com

C'EST À VOIR



DU 3 AU 9 DÉCEMBRE

**JEUDI 6 à 21 h et
VENDREDI 7 à 14 h**
• *Cinéma Élysée Palace*
Ciné-club par le Club Cinéma de Vichy
"Very British Gangster" de Donald
Mc Intyre
102' - Angleterre - VO - 2007
Caméra d'Or - Cannes 2007

VENDREDI 7
• 18 h - *Université Indépendante*
Conférence de l'Université Indépendante
"Vivre la Présence" par Bernard
Clément



"TOC TOC" À L'OPÉRA
LE 9 DÉCEMBRE

MERCREDI 5 à 14 h et 16 h
• *Centre Culturel Valery-Larbaud*
Spectacle musical pour les scolaires
"Le jardin du voisin" par Catherine
Fontaine et Marie
Offert par la Ville de Vichy aux enfants
des écoles maternelles (grandes sections)
et primaires



**THOMAS FERSEN
AU CENTRE CULTUREL
LE 7 DÉCEMBRE**

• 20 h 30 - *Centre Culturel
Concert Musique Actuelle*
Thomas Fersen
Tournée "Ukulélé" duo voix avec
Pierre Sangra

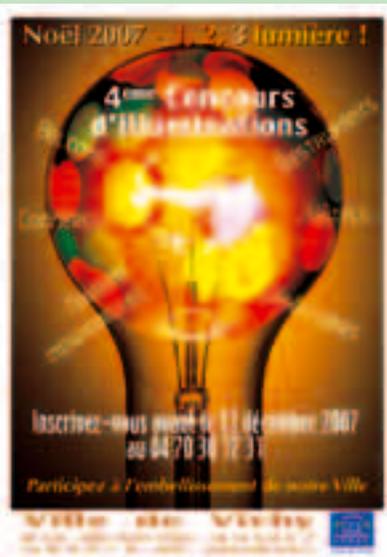
de Noël animés par Tatiana de
Comberousse
Gratuits et ouverts à tous, enfants (à
partir de 7 ans) et adultes
Sur inscription au 04 70 58 42 50

SAMEDI 8
• *La journée - Place Charles-de-Gaulle*
Marché mensuel à la brocante

DIMANCHE 9
• 15 h - *Stade Darragon*
Football
RC Vichy / Le Puy
(sous réserve de modification)

• De 10 h à 11 h - *Médiathèque*
Visite commentée et initiation à
l'utilisation du catalogue multimé-
dia
Inscription à l'accueil ou par
téléphone au 04 70 58 42 50
• De 14 h 30 à 16 h 30 - *Musée
municipal*
Ateliers réalisation de décorations

• 16 h - *Opéra*
"TOC TOC" de Laurent Baffie
Mise en scène, Laurent Baffie
Avec Daniel Russo, Bernard
Dheran, Claire Maurier, Zoé Nonn,
Yvon Martin, Françoise Pinkwasser,
Marie Cuvelier



CONCOURS D'ILLUMINATIONS Inscription prolongée jusqu'au 12 décembre

Participez à l'embellissement de notre ville pour les fêtes de Noël en retournant dès maintenant votre bulletin d'inscription au concours d'illuminations

INSCRIPTION AU CONCOURS D'ILLUMINATIONS DE NOËL 2007

du 10 Décembre au 2 Janvier 2008

Nom* : Prénom* :
Adresse* : Quartier* :
Téléphone* : E-mail :
Catégorie* Etablissements commerciaux ou industriels Hôtels Restaurants Cafés-Bars Immeubles collectifs Maisons individuelles

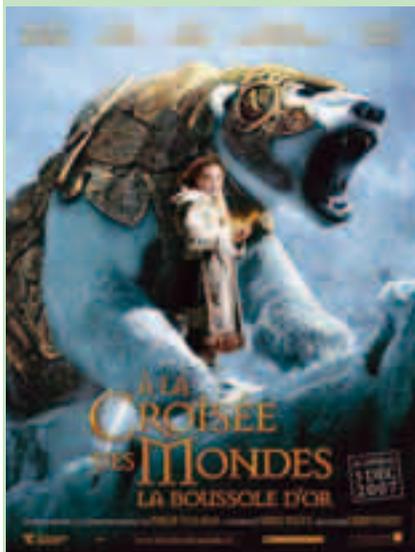
Bulletin à retourner au service Fêtes, Manifestations et Associations

Mairie de Vichy - B.P. 2158 - 03 201 VICHY CEDEX - Bulletin disponible sur simple demande par Email à l'adresse fetesetmanifestations@ville-vichy.fr

Nom : Prénom :
Date : Signature :

Conformément à l'article 27 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978, les informations obligatoires sont signalées par un astérisque. L'ensemble des informations recueillies feront l'objet d'un traitement informatisé, ayant reçu un avis favorable de la CNIL.
Le droit d'accès et de rectification de ces informations prévu par l'article 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978 s'exerce auprès du Service Fêtes, Manifestations et Associations à l'adresse suivante : Mairie de Vichy - B.P.2158 - 03 201 VICHY CEDEX.

DU 10 AU 16 DÉCEMBRE



Tarif unique : 5 €
Proposé par l'Office de Tourisme en partenariat avec le Cinéma "Élysée Palace"

• Dès 14 h 30 - Parc Omnisports
Parking de la Pagode
CROSS country académique UNSS collèges et lycées
Départ de 14 h 30 à 16 h 20 - Remise des récompenses au fur et à mesure des courses

JEUDI 13

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence de l'Alliance Française
"La langue Française, les autres langues et la diversité culturelle" par Jean Harzic

VENDREDI 14

• 16 h 30 - Centre Culturel
Conférence de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Vichy
"Le Procès de Riom 1942" par Michel Cédard

• 20 h - Parc Omnisports
Basket
JA Vichy / Lyon-Villeurbanne

• 20 h 30 - Salle des fêtes de Vichy
Le CEP fête Noël - Concert Gospel par les Chérubins juniors

SAMEDI 15

• De 14 h 30 à 16 h 30 - Musée municipal
Réalisation de décorations de Noël, ateliers animés par Tatiana de Comberousse

LUNDI 10

• 14 h 30 - Centre Culturel
Conférence de l'Université Indépendante
"Les Perles Célèbres" par Maryse Béraudias

• 21 h - Cinéma Élysée Palace
Ciné-club par le Club Cinéma de Vichy
"Very British Gangster" de Donald Mc Intyre - 102' - Angleterre - VO - 2007-10-09 Caméra d'Or - Cannes 2007
Projection suivie d'un débat

MERCREDI 12

• 14 h - Cinéma Élysée Palace
Animations Noël 2007
Cinéoûter pour tous
Projection du film "À la croisée des Mondes - la boussole d'or" suivi d'un goûter de Noël



Gratuits et ouverts à tous, enfants (à partir de 7 ans) et adultes
Sur inscription au 04 70 58 42 50

• 15 h - Place Charles-de-Gaulle
Animations Noël 2007
Ouverture de la piste de luge pour les enfants, chalets gourmandises, manèges, tombées de neige
Animations proposées par l'Office de Tourisme (Tél. 04 70 98 71 94) jusqu'au 31 décembre

DIMANCHE 16

• 15 h - Stade Darragon
Rugby
RC Vichy / Saint-Savin
• 15 h - Opéra
Concert - Chœur et orchestre du Conservatoire à Rayonnement Départemental
Goûter musical
"Yaci et sa poupée" - "Pantin pantine"
Direction, Philippe Gay - Entrée libre

• 15 h 30 - Animations de Noël
Parade de Noël, avec le Père Noël du

Comité de Quartier
"Vichy Cœur de Ville, Jaurès, Victoria"

Départ à 15 h 30 en gare de Vichy et défilé dans les rues du centre ville
Arrivée du Père-Noël en train à la gare SNCF
Défilé musical en petit train avec ses amis de la Compagnie Acidu : Melchior et son éléphant blanc, le bonhomme de neige, les sapins et les Origamines de Noël
Final au "Villuge de Noël" place Charles-de-Gaulle
Proposé en partenariat avec l'Office de Tourisme

• 16 h - Salle des Fêtes
Concert de la Société Musicale de Vichy

DU 17 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER



À LA RENCONTRE DES CHIENS DE TRaineau,
LE 22 DÉCEMBRE AU PARC DES SOURCES

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

• Tous les jours de 14 h à 19 h - Place Charles-de-Gaulle
Animations de Noël
"VILLUGE"

Piste de luge pour les enfants, chalets gourmandises, manèges, tombées de neige
Proposé par l'Office de Tourisme (Tél. 04 70 98 71 94)

SAMEDI 22

• Dès 10 h - Parc des sources
Animations de Noël
À la rencontre des chiens de traîneau
Rencontre avec les mushers et les

chiens et baptêmes en traîneau à roulettes pour les enfants (10 h - 12 h et 14 h - 16 h)



SOIRÉE DU RÉVEILLON À L'OPÉRA AVEC CHEVALIER ET LASPALÈS

Proposé par l'Office de Tourisme

• 20 h - Opéra
Concert symphonique et concertant de l'Orchestre Français des Jeunes
Direction, Jean-Claude Casadesus
Soliste, Bertrand Chamayou, piano
Chostakovitch, Saint Saens, Prokofiev, Ravel

LES 22 ET 23

• Dans les rues du centre ville
Animations de Noël
Chants de Noël avec les "Christmas Sisters"
Douce Nuit, Jingle Bells, Il est né le Divin Enfant...
Proposé par l'Office de Tourisme



DIMANCHE 23

• 18 h - Départ Place Charles-de-Gaulle
Animations de Noël
"Rêve de neige"
Spectacle féérique pour petits et grands par la Compagnie Elixir
Proposé par l'Office de Tourisme

LUNDI 31

• 20 h - Opéra
Soirée du Réveillon
Humour - Chevalier et Laspalès
"La rentrée des sketches"
Avec ce nouveau spectacle, Chevalier et Laspalès proposent un Best of et des nouveaux sketches décapants



WILLIAM GRADIT

DU 7 AU 13 JANVIER

JEUDI 10 à 21 h
VENDREDI 11 à 14 h
 • *Cinéma Élysée Palace*
 Ciné-club par le Club Cinéma de Vichy
 "We feed the world" (*le marché de la faim*) d'Eric Wagenhoer
 96' – Autriche – VO – 2006

SAMEDI 12
 • *La journée - Place Charles-de-Gaulle*
 Marché mensuel à la brocante

• **20 h - Parc Omnisports**
Basket
JA Vichy / Le Mans

DIMANCHE 13
 • **15 h - Stade Darragon**
Rugby
RC Vichy / Saint-Étienne

• **16 h - Centre Culturel**
 Concert de l'Orchestre d'Harmonie de Vichy
Entrée libre

JEUDI 10

• *Du 10 au 31 janvier - Pôle Universitaire et Technologique*
 "Les Journées de la contrefaçon"
 Exposition de panneaux didactiques, d'objets contrefaits en regard avec les originaux, reportages vidéos, conférences. Organisées par la Médiathèque de l'Orangerie du Pôle Universitaire et Technologique de Vichy
 Renseignement à la Médiathèque de l'Orangerie - 04 70 30 43 50

• **15 h 30 - Centre Culturel**
 Conférence de l'Alliance française "Qui donc étaient les frères Goncourt ?" par Roger Kempf

DU 14 AU 20 JANVIER

LUNDI 14

• **21 h - Cinéma Élysée Palace**
 Ciné-club par le Club Cinéma de Vichy
 "We feed the world" (*le marché de la faim*) d'Eric Wagenhoer
 96' – Autriche – VO – 2006
 Projection suivie d'un débat

SAMEDI 19

• **20 h - Parc Omnisports**
Basket
JA Vichy / Nancy

DIMANCHE 20

• **15 h - Stade Darragon**
Rugby
RC Vichy / Montmélian

• **16 h - Opéra**
Théâtre - "Délit de fuites" de Jean-Claude Isler
Mise en scène, Jean-Luc Moreau
Avec Roland Giraud, Elisabeth Bourguine, Patrick Zard', Pascal Louange, Delphine Depardieu, Colette Maire
 Une production Pascal Legros en

"DÉLIT DE FUITES" À L'OPÉRA



accord avec le Théâtre de la Porte Saint-Martin et Jean-Claude Camus Michel Bervin, porteur de valises de Philippe Delambre, homme politique bien connu, a accepté de porter le chapeau et s'est exilé dans une île lointaine. Aujourd'hui, cinq ans plus tard, Philippe Delambre est pressenti pour le poste de Premier Ministre.

DU 21 AU 27 JANVIER

LUNDI 21

• **14 h 30 - Centre Culturel**
 Conférence de l'Université Indépendante "Le Général Desaix : le sultan juste" par Jean-Marie Froment

JEUDI 24

• **15 h 30 - Centre Culturel**
 Conférence de l'Alliance Française "Définir l'être humain aujourd'hui" par Albert Jacquard

VENDREDI 25

• **16 h 30 - Centre Culturel**
 Conférence de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Vichy
 (Sujet non défini au moment du bouclage du journal)

• **18 h - Université Indépendante**
 Conférence de l'Université Indépendante "Tableaux sonores de l'Europe de l'Est" par Philippe Auclair

SAMEDI 26

• **15 h 30 - Centre Culturel**
 Conférence des Amis de Napoléon III "Napoléon III : empereur socialiste" par Jean Sagnes

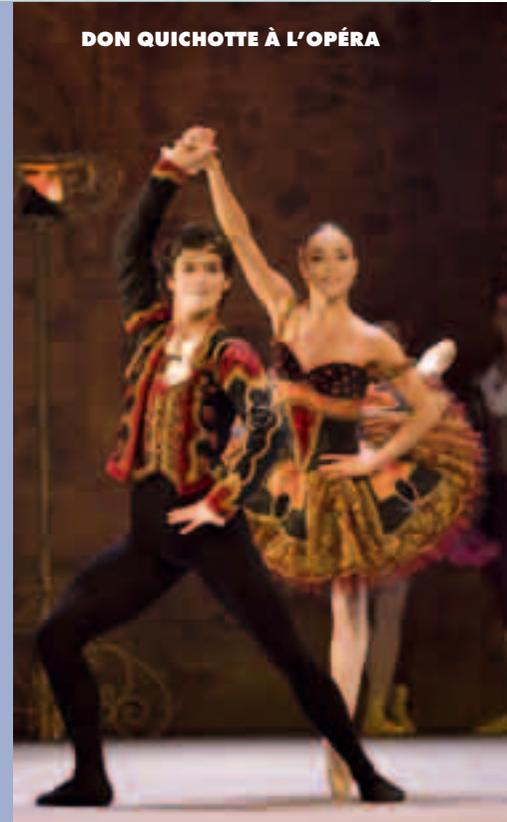
DIMANCHE 27

• **15 h - Stade Darragon**
Football
RC Vichy / Nord Lozère
 (sous réserve de modification)

• **16 h - Opéra**
Ballet - Don Quichotte
Par le Ballet du Capitole de Toulouse
Livret de Marius Petipa d'après le roman de Miguel de Cervantes
Chorégraphie à la création, Marius Petipa
Version de Nanette Glushak
Production Théâtre du Capitole
 La bande musicale de Don

Quichotte a été enregistrée par l'Orchestre National du Capitole de Toulouse dirigé par Enrique Carreón-Robledo. Après le succès de Giselle, à Toulouse comme en tournée, Nanette Glushak signe une enthousiasmante nouvelle chorégraphie de Don Quichotte, le légendaire ballet de Ludwig Minkus. Longtemps attaché au Théâtre Bolchoï de Moscou ainsi qu'au Mariinsky de Saint-Petersbourg, Minkus le composa pour Marius Petipa, sans doute la plus grande figure de la danse en Russie. Dans les magnifiques décors d'Emilio Carcano, les somptueux et riches costumes de Joop Stovkis ainsi que les lumières de Vinicio Cheli, les aventures du chevalier de Cervantès, les amours un temps contrariées de Kitri et Basile trouvent un cadre idéal pour, finalement se conclure en apothéose

DON QUICHOTTE À L'OPÉRA



C'EST À VICHY

N°53 - DÉCEMBRE 2007
 19.000 ex. - Dépôt légal à parution - N° ISSN : 1279-936X

Directeur de publication : Christine Assalet • **Rédaction :** Mairie de Vichy - DR • **Mise en page :** Mairie de Vichy • **Conception :** Agence Principes • **Publicité :** Direction de la Communication - Tél. 04 70 30 17 02 • **Imprimerie :** Colorteam • **Crédits photos :** Valérie Mathilde - Eddy Brière - Lot - Renout Benjamin / Agence Enguerand - David Herero / Patrice Nin - Carole Bellaïche - Danny Willems - JA Vichy - Claude Dufour - Blachere Illumination - Jérôme Mondière Laurent Fau - Laurence Plancke - DR.

C'est à Vichy - Mairie de Vichy - B.P. 2158 03201 Vichy Cedex - Tél. 04 70 30 17 17
 Site Internet : www.ville-vichy.fr • E-Mail : webmaster@ville-vichy.fr

EN SAVOIR PLUS

Office de Tourisme
 19 rue du Parc
 Tél. 04 70 98 71 94

Site Internet de la ville
www.ville-vichy.fr
 Rubrique "Agenda"

PROGRAMME DÉTAILLÉ, TARIFS, RÉSERVATIONS :

Opéra de Vichy
 Rue du Parc (face à l'Hôtel Aletti)
 Tél. 04 70 30 50 30 / 56
 Fax 04 70 30 50 26
billetterie.opera@ville-vichy.fr

Centre Culturel
 15 rue du Maréchal-Foch
 Tél. 04 70 32 15 33
centreculturel@ville-vichy.fr

Médiathèque
 106-110 rue du Maréchal-Lyautey
 Tél. 04 70 58 42 50
mediatheque@ville-vichy.fr

Parc Omnisports
 Maison des Jeunes et Palais du Lac
 Tél. 04 70 59 51 00
sports@ville-vichy.fr



DU 28 JANVIER AU 3 FÉVRIER

DIMANCHE 3

• 16 h - Opéra
Spectacle Musical - "La valse des Pingouins" de Patrick Haudecoeur
Mise en scène, Jacques Décombe
Avec Patrick Haudecoeur, Philippe Beglia, Isabelle Spade, Jean-Pierre Lazzerini, Guillaume Laffly, Véronique Viel, Bob Martet, Sara Giraudeau, Patricia Grégoire, Edouard Pretet
Tournées du Palais Royal. En accord avec le Théâtre des Nouveautés et Flèche Productions

Pour convaincre un voisin châtelain d'investir dans un nouveau concept qui doit révolutionner l'industrie de la botte en caoutchouc, un entrepreneur organise une somptueuse réception dans son arrière-jardin. Queues-de-pie, robes à crinoline et livrées baroques sont de rigueur

pour impressionner Monsieur le Comte. Mais le terrain est glissant, fertile pour une moisson de quiproquos et catastrophes en chaîne : la botte miraculeuse est à 7 lieues de fonctionner, la mère et la fille se disputent secrètement l'amour de son inventeur et un domestique à moitié sourd est le seul à compren-

dre sa maîtresse à moitié muette... Les protagonistes vont se prendre les pieds dans leurs habits d'apparat et valser dans tous les sens du terme. C'est un drôle d'animal qui rétablira l'ordre et, pour ne pas gâcher la surprise, nous dirons seulement qu'il ne s'agit pas d'un pingouin !

MERCREDI 30

• 20 h 30 - Opéra
Chanson française
JULIEN CLERC "INTIMES"
Nouvelle page pour cet éternel amoureux des femmes, plus vibrant que jamais son spectacle est un rendez-vous intimiste

SAMEDI 2

• 20 h - Parc Omnisports
Basket
JA Vichy / Dijon

"LA VALSE DES PINGOUINS"



DU 4 AU 10 FÉVRIER



• 17 h - Palais des Congrès Opéra
Auditorium Eugénie
Ensemble Instrumental de Vichy
Sergei Prokofiev, : Pierre et le loup
conte musical pour enfants, pour récitant et orchestre
Direction, Daniel Grimonprez
Bartok : 4 chants Slovaques pour piano et ensemble vocal
Direction, Philippe GAY

DIMANCHE 10

• 15 h - Stade Darragon
Rugby
RC Vichy / Bellegarde

• 16 h - Opéra

Théâtre - Les Amazones, 3 ans après !
de Jean-Marie Chevret
Mise en scène, Jean-Pierre Dravel et Olivier Macé

Avec Chantal Ladesou, Marie-Sophie L., Sonia Dubois, Olivier Bénard, Edouard Collin, Frédéric Santos

Une production Pascal Legros en accord avec le Théâtre de la Porte Saint-Martin et Jean-Claude Camus
Après plus de 800 représentations des Amazones, Sonia Dubois et Chantal Ladesou seront cette fois accompagnées de Marie-Sophie L. pour ces nouvelles aventures de 3 Amazones redoutables pour la gente masculine... 3 ans plus tard, nos 3 sympathiques quadra, en jachère sur le marché de l'amour, sont toujours là

MERCREDI 6

• 20 h 30 - Centre Culturel
Concert Musique Actuelle
Arno

Trois après son "French Bazaar" le chanteur belge est de retour, plus en rock que jamais, avec "Jus de Box"

JEUDI 7 à 21 h et
VENDREDI 8 à 14 h

• Cinéma Élysée Palace
Ciné-club par le Club Cinéma de Vichy
"Les Amours d'Astrée et de Céladon"
d'Eric Rohmer
109' - France - 2006

VENDREDI 8

• 16 h 30 - Pôle Universitaire Lardy
Cercle de réflexion - "La voiture de demain" (hybride ? hydrogène ? et les transports publics ?)

SAMEDI 9

• La journée - Place Charles-de-Gaulle
Marché mensuel à la brocante

EXPOSITIONS

Centre Culturel Valery-Larbaud
Galeries Pierre-Coulon et
Constantin-Weyer

Du mardi au dimanche de 14 h à 18 h,
sauf les jours fériés

• Du 26 janvier au 18 mars
Vernissage le 25 janvier
Peintures de Jean-Claude Alibert et
Jean Prachinetti

À la Médiathèque Valery-Larbaud

• Du 18 janvier au 9 février
Exposition "Les Variations Nancy
Huston"

Variations sur l'exil, la séparation, la vocation artistique, les tourments de la féminité, la lumière et les ténèbres, la musique et le silence composées par un écrivain majeur de notre temps

Espace Pléiade - Le Majestic

17-19 rue du Pontillard - Vichy
contact : 04 70 98 50 75

• Jusqu'au 31 janvier

Peinture

Dominique Caumes alias SEMUAC
Peinture non figurative, construite sur une harmonie de couleurs et de formes

Triptyk : l'Allier version XXL
Parc des Sources dans les jardins



"IESU TRANSFIGURATIO . I"
(2003) 230 X 220 CM
JEAN PRACHINETTI

du Palais des Congrès Opéra
Photographies grand format de
Léonard Leroux

Le Chantier

23 avenue Eugène Gilbert - Vichy
contact : 04 70 32 10 04

• Du 7 décembre au 4 janvier
Vernissage le 7 décembre à 18 h 30
Exposition photos "Namibie : le désert, un certain regard" de
Christine Lefebvre

VISITES

Musée Municipal, au Centre Culturel

Collections de peinture et sculptures des XIX^e et XX^e siècles ;
archéologie, numismatique et philatélie.
Ouvert du mardi au vendredi de 14 h à 18 h et le samedi de 14 h à 17 h
Entrée gratuite - Tél. 04 70 32 12 97

Musée-Bibliothèque Valery-Larbaud, à la médiathèque

Visites guidées les samedis à 11 h et 15 h, durée 1 heure
Entrée gratuite - Tél. 04 70 58 42 50

Musée surréaliste François Boucheix

Du lundi au dimanche de 14 h 30 à 18 h 30
Fermeture au 1^{er} janvier, réouverture pour Pâques
7, rue Sornin - Tél. 04 70 31 49 92 - www.boucheix-musee.com



"LES AMAZONES, 3 ANS APRÈS !"
À L'OPÉRA LE 10 FÉVRIER

LES CADORS DU KAYAK DÉBARQUENT EN 2011

Vichy a frappé fort en décrochant les championnats du monde de canoë-kayak, en août 2011. Des milliers d'athlètes et de spectateurs sont attendus pour un événement dont les retombées économiques pourraient "arroser" le thermalisme.



EN 2005, LE PLAN D'EAU ACCUEILLAIT LE CHAMPIONNAT DE FRANCE ESPOIRS DE COURSE EN LIGNE DE KAYAK

En août 2011, un an avant les JO de Londres, le monde du canoë-kayak aura les yeux braqués sur le plan d'eau de Vichy, théâtre des championnats du monde de course en ligne qui susciteront une agitation singulière : "Les équipes viendront chercher leurs

quotas olympiques. Alors il devrait y avoir plus de nations que pour un championnat international classique. Plus d'une centaine", explique Philippe Costelle, directeur du service des sports de la Ville, chargé d'organiser ce rendez-vous avec la fédération française.

La pression pré-olympique n'écrase pas un service rompu à l'accueil d'épreuves nationales ou internationales - quinze à vingt par an. Même confiance du côté de la fédération : "Vichy n'a pas été choisi par hasard, souligne Cyril Nivel, conseiller technique national en charge des événements. C'est une ville réputée pour son expérience et la qualité de son accueil, avec 2000 chambres d'hôtel dans un rayon d'un kilomètre." Déjà dopée par les 120 000 nuitées annuelles du tourisme sportif, l'hôtellerie vichyssoise risque d'afficher complet pendant les quatre jours de compétition. 2500 athlètes et 10 000 à 15 000 spectateurs sont annoncés, dont une bonne partie venant de l'Est, où le canoë-kayak est un sport majeur. Une coïncidence géographique qui n'a pas échappé à Jérôme Joannet, directeur de l'Office de tourisme : "Nous avons lancé en 2006 le programme «Maigrir à Vichy» qui cible en particulier les pays de l'Est, la Russie, les pays baltes... Avec ce championnat du monde, nous sommes en plein dedans." ■

en bref

STAGE INTENSIF POUR LES VOLLEYEURS FRANÇAIS



PAUSE PHOTO POUR LES VOLLEYEURS ET LE STAFF AVANT LE MATCH CONTRE LA GRÈCE

Du 3 au 26 novembre derniers, l'équipe de France de Volley-ball a choisi Vichy et notre Parc omnisports pour préparer intensivement sa qualification aux prochains jeux olympiques de Pékin en août 2008. Pendant le stage, les "Bleus" ont affronté et vaincu la Grèce à deux reprises en match amical. Un bon présage ? Espérons-le. En tout cas ce séjour à Vichy a permis à l'entraîneur de sélectionner les 14 joueurs qui tenteront de qualifier la France.

ALLEZ LE RCV RUGBY !

Les seniors du R.C.V Rugby terminent en fanfare l'année 2007. Les victoires succèdent aux victoires, notamment à l'extérieur, grâce à un paquet d'avant tonique et gaillard et des lignes arrières adroites et rapides. Notre équipe de Rugby inquiète actuellement ses différents adversaires.

BRAVO À NOS SPORTIFS !



LES MÉDAILLÉS DES CHAMPIONNATS DU MONDE D'AVIRON DES MOINS DE 23 ANS. À DROITE, LE VICHYSOIS BENJAMIN CHABANET

Le 14 décembre prochain, à 18 h 30 en Mairie, la Ville rendra hommage aux sportifs Vichyssois qui ont accédé aux marches des podiums lors de la saison dernière. À leur médaille d'or, d'argent ou de bronze, s'ajoutera un trophée, symbole de l'hommage des Vichyssois. Venez les applaudir !

BASKET : LA JAV, PETIT POUCKET DU CHAMPIONNAT PRO A A LA GAGNE !

Très beau démarrage pour les basketteurs de la JAV qui restent en haut du classement de PRO A. Leurs atouts : une défense de fer et une attaque décomplexée ! Cette réussite sur le terrain se traduit par une popularité croissante du club : le magazine "BasketNews" vient de publier un dossier spécial JAV (n°371) et la chaîne Sport+ diffusera en direct le 14 décembre à 20 h 30 le match à domicile contre Lyon-Villeurbanne.



JIMMALL BALL, MENEUR DE LA JAV, ÉLU MEILLEUR JOUEUR DU MOIS DE NOVEMBRE, PAR LA LIGUE NATIONALE DE BASKET, SPORT+ ET L'ÉQUIPE



LA VILLE

S'ADAPTE AUX HANDICAPÉS

Pour faciliter les déplacements des personnes handicapées et leur rendre ainsi la ville accessible, plusieurs aménagements en centre-ville viennent d'être réalisés sur les conseils du groupe de travail mis en place au début de l'année.

Après avoir répertorié les défauts et obstacles qui jalonnent les rues vichyssoises, le groupe de travail sur l'accessibilité -réunissant sept associations d'handicapés vichyssoises, élus et personnels municipaux, représentant du service transports de l'agglomération- a préconisé toute une série d'aménagements à effectuer afin de répondre aux besoins des handicapés. Mais également parfois un changement de la réglementation.

Gratuité des emplacements réservés

Ainsi, pour faciliter les conditions d'accès et de stationnement des automobilistes à mobilité réduite dans toute la ville en leur évitant un parcours toujours difficile pour aller prendre leur ticket aux horodateurs, un arrêté municipal, en vigueur depuis octobre 2007, exonère désormais des droits de stationnement les personnes handicapées, sur la centaine de places de parking de surface (*signalés par des panneaux et des peintures au sol bleus*) qui leur sont destinées. Ces emplacements sont strictement réservés aux véhicules dont les conducteurs ou les passagers sont titulaires de la carte de grand invalide civil, de la carte de grand invalide de guerre ou de la carte européenne de stationnement.



GRATUITÉ DES PLACES DE STATIONNEMENT, SURBAISSÉS DE TROTTOIRS, AVERTISSEURS TACTILES ET SONORES SONT MIS EN PLACE

Un secteur test

Côté aménagement de voirie, plusieurs chantiers ont été réalisés au cœur d'un secteur compris entre la gare, le pont de Bellerive et la Rotonde, défini par le groupe de travail comme exemplaire. Un secteur qui aura valeur de test pour une généralisation ultérieure à toute la ville. Par exemple pour rendre rassurants les déplacements piétons, le groupe a estimé prioritaire la réalisation de surbaissés de trottoirs. Une cinquantaine de ces aménagements a déjà été réalisée, notamment boulevard des États-Unis, facilitant ainsi l'accès aux

passages piétons pour les chaises roulantes et poussettes. Sur les trottoirs du boulevard, ont également été apposées des bandes podotactiles, "avertisseurs tactiles"

sensibles au pied et qui avertissent les aveugles et malvoyants qu'ils approchent du bord du trottoir. La mise en place de ces bandes nécessite des conditions climatiques particulières. Aussi, dès que le temps se montrera plus clément, de nombreuses autres seront prochainement installées.

Mais l'innovation principale en matière d'accessibilité sera l'installation de feux tricolores sonores. D'ici quelques semaines, les aveugles et malvoyants n'auront plus qu'à actionner une télécommande et seront ainsi avertis de la couleur du feu et du moment opportun pour traverser.

La prochaine réunion du groupe de travail aura lieu le 20 décembre et sera l'occasion d'effectuer un bilan des travaux réalisés, mais aussi de réfléchir aux prochains à entreprendre, afin de faire de la zone test, un modèle le plus parfait possible en terme d'accessibilité. ■

TÉMOIGNAGE :

Éliane Bassot, malvoyante, membre de l'association GAIPAR.

"Je connais de nombreuses personnes qui n'osent pas sortir de chez elles à cause de tous ces obstacles de voiries. J'espère que les installations récentes les convaincront de mettre le nez dehors. Vous savez, dans ma situation, je suis obligée de me repérer aux bruits des moteurs pour traverser sans souci, alors inutile de vous dire que j'attends ces nouveaux feux avec impatience. En tout cas, il est très réconfortant de voir que la Ville veut vraiment améliorer les choses".

MOBIL'HAND

Vichy Val d'Allier proposera dans les prochains jours un nouveau service de transport à la demande destiné aux personnes handicapées de l'agglomération. Ce service se substituera temporairement au transport urbain Bus Inter (*jusqu'à sa mise en conformité*). Mobil'hand fonctionnera tous les jours, sur réservation, de 6 h 30 à 20 h.

Renseignements et réservations :

Vichy Val d'Allier - Communauté d'Agglomération
service transports, 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h au 04 70 96 16 16



HANDISPORT :

LE YACHT CLUB, SITE PILOTE

Vichy investit depuis une quinzaine d'années pour que la pratique du sport ne soit plus un obstacle pour les handicapés, et de nombreuses installations sportives sont homologuées "handisport". Le Yacht Club de Vichy, lui, développe depuis plusieurs années la pratique handisport voile et ski nautique : aménagement du site, acquisition de matériel spécifique et formation du personnel d'encadrement. Désormais site pilote de la région Auvergne pour la pratique handisport, référencé au niveau national, le Yacht Club s'est vu confier par la Ligue d'Auvergne de voile, un voilier adapté. L'"Access Dinghy 303" -baptisé cet automne-, est également mis à disposition d'autres associations de sport adapté et handisport.

QUAND NOËL RIME AVEC SOLIDARITÉ

En ce mois de décembre, les associations caritatives et le Centre communal d'action sociale (CCAS), accomplissent différentes actions qui n'ont qu'un seul objectif : être aux côtés de ceux qui en ont besoin.

Grâce à l'action conjuguée des structures publiques, comme le CCAS ou le Conseil général, et des différentes associations locales, c'est au quotidien que se construit la solidarité envers les plus démunis de tous âges, les personnes esseulées ou encore les malades. Comme à l'occasion de la **journée mondiale de lutte contre le sida** ce 1^{er} décembre où le CCAS, les collèges et lycées et d'autres partenaires sociaux se sont unis pour organiser un tournoi de basket au profit de la lutte contre la maladie. Pour le **Téléthon** le 8 décembre, c'est par exemple le Lions Club qui se mobilise en vendant des soupes et collectant des téléphones portables, ou encore l'association Crescendo qui organise un concert.

À l'approche des fêtes, pour que les plus fragilisés ne se sentent pas encore un peu plus exclus, les initiatives sont nombreuses pour faire de ce Noël, un Noël partagé. Le CCAS et les associations (*Croix Rouge, Secours Catholique, Saint Vincent de Paul, Secours Populaire, Horizon*) reconduisent le **marché solidaire de Noël** organisé pour la première fois l'an dernier. Il aura lieu cette année à la Salle des Fêtes le mardi 11 décembre, de 10 h à 18 h et pour les 150 familles vichysoises invitées, ce sera la possibilité d'acheter, pour 1 € symbolique, jouets, vêtements, cadeaux, alimen-



tation fine, etc... et goûter ainsi, au plaisir de faire plaisir à ses enfants, à son conjoint ou préparer un repas festif. Les fonds récoltés seront redistribués aux associations partenaires afin de les aider à financer de nouvelles actions à destination des familles. Avant cette journée, le Secours Populaire (à la salle de la Mutualité) et le Secours Catholique (dans ses locaux place J. Épinat) organisent une **braderie et vente de jouets** les 7 et 8 décembre. Les fonds récoltés permettront au Secours Populaire d'offrir des jouets neufs et au Secours catholique de renforcer les aides alimentaires et d'urgence.

En cette période de l'année, en plus d'une aide financière ou matérielle, les associations multiplient les initiatives pour offrir **des moments**

conviviaux. Comme aux Restos du cœur, avenue Victoria, où un **accueil café** est ouvert trois matinées par semaine ou encore boulevard Carnot, à l'association Saint Vincent de Paul qui organise tous les mardis après-midi de décembre un **goûter festif** servi par les bénévoles.

L'Association Horizon propose également un **goûter de Noël** aux familles en difficultés. Enfin le **25 décembre**, le Secours catholique organise un **déjeuner** ouvert à tous à la crypte Saint Blaise (sur inscription auprès de l'association ou auprès des sœurs de Saint Jean au 04 70 58 85 00). ■

**TOUTES LES COORDONNÉES DES ASSOCIATIONS DISPONIBLES AU CCAS, 21 RUE D'ALSACE
TÉL. 04 70 97 18 50
OU SUR www.ville-vichy.fr**

DES PROJETS EN MARCHÉ

Au-delà de l'aide matérielle et financière apportée, le Centre communal d'action sociale (CCAS) travaille avec différents partenaires sur des projets de soutien et d'accompagnement auprès des jeunes et de leurs parents, et auprès des personnes âgées. Au cœur de la **cité des Ailes**, dans les locaux laissés vacants par la Mission Locale -désormais installée place de l'Hôtel de Ville- le **Centre social René Barjavel** accueillera bientôt les 14/17ans pour différentes activités ludiques et les adultes pour des ateliers couture, cuisine, aide administrative. Aquarelle, le lieu d'accueil enfants-parents, y sera également installé.

Dans le cadre du développement des services à la personne, le service de maintien à domicile du CCAS ajoute à la prise en charge des personnes âgées et des personnes handicapées, un **service de garde d'enfants à domicile**. Ainsi, les contraintes liées aux sorties d'école, aux activités du mercredi, à la garde d'un enfant malade, à des horaires professionnels atypiques des parents, seront facilitées.

Enfin, une **nouvelle résidence**, située Place du 8 Mai 1945, permettra de mettre à disposition des personnes retraitées autonomes à faibles revenus, quatre logements F2.

Associations

en bref

TÉLÉTHON
Samedi 8 décembre

- **L'association Crescendo** organise un concert à partir de 20 h 30 à la salle des fêtes de Vichy
Renseignements : 04 70 97 92 62

- **Le Lions Club** propose une vente de soupe préparée par l'Association des Cuisiniers Bourbonnais, toute la journée, à partir de 9 h, dans la galerie du centre commercial des Quatre-Chemins. A cette occasion le Lions collectera les vieux téléphones portables, qui seront recyclés. Pour chaque téléphone déposé, 3 € seront versés au Téléthon. Une urne est également à votre disposition en Mairie jusqu'au 8 décembre

- **Les restaurants du cœur** ont rouvert le 3 décembre dernier, les lundi, mercredi et jeudi de 9 h 30 à 11 h 30, rue Victoria

- **La Société Protectrice des Animaux** lance la campagne "1 porte-clés acheté = 10 repas pour les animaux" parrainée Jean-Pierre Foucault. Jusqu'au mois de mars, des porte-clés peluches sont mis en vente chez de nombreux commerçants (liste sur www.spa.assoc.fr), permettant ainsi à la SPA nationale de récolter des fonds pour subvenir aux besoins des animaux.

- **L'Association pour le don du sang bénévole de Vichy et sa région** organise des collectes de sang le lundi 17 décembre de 16 h 30 à 19 h ; le lundi 21 janvier de 8 h à 10 h 30 ; le lundi 11 février de 16 h à 19 h à la salle des Fêtes de Vichy

- **L'association des Artistes de l'Amirauté** vous informe de son déménagement au 9 rue Masset (entre la Poste et la Médiathèque) où les cours de dessin ont repris. Les jeunes de 6 à 14 ans sont toujours accueillis les mercredis après-midi et pendant les vacances scolaires
Renseignements : 06 71 20 09 14

- **L'association Vichy Escapade / Voyage** organise son assemblée générale le 10 février de 10 h 30 à 11 h 30 à l'Aletti Palace suivie d'un repas pour ses adhérents et leurs invités
Renseignements et inscription : 04 70 32 20 99

- **L'Association Chamlumière** organise une soirée sur le thème des années folles, le dimanche 24 février de 14 h à 21 h à la Salle des Fêtes - Renseignements : 04 70 58 15 65

- **Le groupe Folklorique Bourbonnais de Vichy et ses Sources** organise un loto le dimanche 9 décembre de 14 h à 19 h à la salle des Fêtes de Vichy - Renseignements : 04 70 31 98 02

- **L'Association les Animaux dans la Ville** organise une braderie du 29 janvier au 3 février, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h
Renseignements : 04 70 98 45 98 à la Salle des Fêtes de Vichy

- **L'Amicale des Gars du Berry de Vichy et sa région** vous informe que les Berrichons désireux d'adhérer à l'Amicale peuvent prendre contact avec le Président, Roger Lefort au 04 70 97 96 26

travaux

TERMINÉS : au 30 novembre

• Lieux Publics :

- Palais du Lac, réfection du sol
- Théâtre de la Maison des Jeunes, réfection de l'étanchéité et du désenfumage
- Église Notre-Dame-des-malades, réfection des enduits intérieurs et de la distribution électrique

• Voirie :

- rue de Bretagne, rénovation des trottoirs, de la chaussée et de l'éclairage public
- avenue de Lyon (entre l'avenue Gramont et la rue de la Meuse) et rue de l'Emballage, rénovation des trottoirs, de l'éclairage public et de la chaussée
- rue de Banville et place de la Source de l'Hôpital, rénovation de la chaussée, pose de caniveaux
- rue de l'Abbé Delarbre, rénovation des trottoirs et réfection de la chaussée et de l'éclairage public
- impasse des Soleils, rénovation de la chaussée et de l'éclairage public
- rue de Vendée (de l'entrée du lycée à l'avenue de Gramont), rénovation de la chaussée et de l'éclairage public
- passage Noyer, rénovation du réseau et des branchements de gaz par GDF

• Espaces Verts :

- Centre omnisports, renouvellement des panneaux et de certains agrès du parcours de santé (CRAPA) et du réseau d'arrosage intégré sur le terrain n°6
- Cimetière, installation d'une barrière automatisée
- Gymnase des Ailes, renouvellement de la clôture au droit de l'Allée des Ailes

EN COURS : entre le 1^{er} et 15 décembre

• Lieux Publics :

- Centre Communal d'Action Sociale, réfection de la salle Saint Hubert (peinture, plafond, revêtement de sol, éclairage)
- Piste mini-bolides du Centre omnisports, mise en place d'une lisse bois entre parking et clôture
- Immeuble "Désinfection - Chenil" (85 Rue de Constantine), réfection de la partie centrale de la toiture
- Maternelle Lyautey, complément d'étanchéité de la toiture-terrasse
- Orgue Aubertin de l'Église Saint-Louis (voir ci-contre)
- Palais des Congrès-Opéra, remplacement du vélum de la salle Berlioz et reprise des travaux d'enduits sur l'entrée de l'opéra
- Salle des fêtes, pose de l'enseigne extérieure
- Kiosque des la Source aux Fées (voir ci-contre)

• Voirie :

- Installation des décors lumineux des sapins de Noël dans la ville
- Esplanade du Lac d'Allier (voir ci-contre)
- Église des Garêts, réfection de l'éclairage public et des abords
- Avenue de Gramont, aménagement du carrefour entre le boulevard de l'Hôpital et la rue de l'Emballage par Vichy Val d'Allier
- Place de la gare (voir ci-contre)

• Espaces Verts :

- Église des Garêts, poursuite de l'aménagement des abords

À VENIR : entre le 16 décembre et le 31 janvier

• Lieux Publics :

- Kiosque des Bourins, 1^{ère} phase du remontage provisoire de la structure métallique du kiosque
- Stade Darragon, mise en place d'un garde corps en protection de l'accès sur la couverture de la tribune
- Stade d'Athlétisme, réfection de peinture de la structure de la tribune, mise en place d'une VMC dans les vestiaires
- Palais des Sports Pierre-Coulon, aménagement d'un bureau dans le hall d'entrée
- Marché Couvert, mise en place d'un système de contrôle d'accès pour le parking en sous sol
- Divers bâtiments publics, mise en conformité des ascenseurs, monte charges et appareils de lavage

• Espaces Verts :

- Parc Omnisports, aménagement du talus du parking du plan d'eau
- Haut de la rue Doumer, plantation d'érables rouges
- Avenue de Lyon, plantation de frênes à bois jaune



ESPLANADE DU LAC D'ALLIER

La future esplanade se dessine à grands traits comme on peut le constater en se promenant le long de l'Allier ou en circulant sur le boulevard de Lattre de Tassigny.

La pose des bétons sablés du cheminement piéton est presque achevée. L'installation de la promenade en bois et des trois belvédères surplombant l'Allier vient de commencer et se terminera à la mi-janvier. Les nouvelles plantations prennent place et donnent ainsi à la future promenade son volume. Après l'aménagement paysager, la voie cyclable sera réalisée. Enfin, dans la deuxième quinzaine de janvier, le mobilier en bois (*bancs, corbeilles...*) sera installé et les dernières plantations d'arbustes et de plantes vivaces réalisées.



LES CHANTIERS

ORGUE DE L'ÉGLISE SAINT-LOUIS

Depuis quelques jours, l'Orgue de l'Église Saint-Louis, inauguré en 1991, est muet. Il fait l'objet d'un grand toilettage dans l'atelier de son concepteur, le facteur d'orgue Bernard Aubertin : rénovation complète des soufflets avec remplacement des peaux altérées, nettoyage des conduits aérauliques, création d'une filtration et remise en état du sommier des graves. Le remontage se fera en décembre et l'orgue pourra à nouveau donner de la voix pour les fêtes de Noël. Dans le même temps, les services municipaux rénovent la voûte et le mur de la tribune de l'orgue.

CÔTÉ KIOSQUES

Éléments emblématiques des parcs, dans les villes thermales, presque centenaires, les kiosques ont cependant subi les ravages des ans. Après la rénovation dans les années 90 du kiosque de la Source de l'Hôpital, c'est au tour du kiosque des Bourins et du kiosque de la Source des Fées d'être réhabilités. Le kiosque des Bourins est en cure de jouvence dans différents établissements



TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Groupe "un maire pour VICHY, une équipe pour tous"

Vichy aurait-elle le taux de délinquance le plus élevé d'Auvergne ? On pourrait le croire puisque c'est la première ville de la région où la majorité de droite du Conseil municipal vient de voter un système de télésurveillance. Or, il n'en est rien ! Une nouvelle fois Monsieur Malhuret fonctionne sans consultation préalable. Dans les autres villes où elle a été mise en place, une étude a été menée, fondée sur un diagnostic des faits de délinquance, associant tous les acteurs potentiels :

police, gendarmerie, justice, services sociaux, éducateurs de rue, habitants des quartiers, commerçants et élus municipaux. À Vichy, le projet était soi-disant à l'étude depuis plusieurs années... en concertation avec les services préfectoraux et la police nationale.

Bel exemple de confidentialité, bel exemple de concertation, une fois encore belle leçon de démocratie ! Mais venons-en sur le fond ! Cette mesure sera-t-elle efficace ? Toutes les

études montrent que ce n'est qu'un palliatif pour contribuer à "développer une ambiance sécurisante". Nous sommes proches des élections et le Maire veut rassurer. Aurait-il besoin des voix d'extrême droite ?

À minima il eut fallu constituer un groupe de réflexion qui mette en place une réelle politique de prévention et créer un comité d'éthique garantissant la protection des libertés publiques et individuelles.

ERS EN BREF

scolaires de l'Allier et du Puy-de-Dôme - dans le cadre d'un chantier-école - et dans les ateliers municipaux chargés de remonter la structure. Quant au **kiosque de la Source des Fées**, situé dans le Parc Napoléon face à la rue d'Angleterre, les travaux visent à conforter et rénover fondations, charpente, couverture, zinguerie et peinture. Le chantier débute ce mois-ci et doit s'achever en mars prochain.

PÔLE TERTIAIRE ET FOYER DES JEUNES TRAVAILLEURS, BIENTÔT INAUGURÉS

Le Pôle d'activités tertiaire, réalisé par Vichy Val d'Allier avenue de Gramont, et le Foyer des Jeunes Travailleurs, réalisé par Allier Habitat (anciennement Office Public Départemental d'HLM)



seront inaugurés dans le courant du mois de janvier.

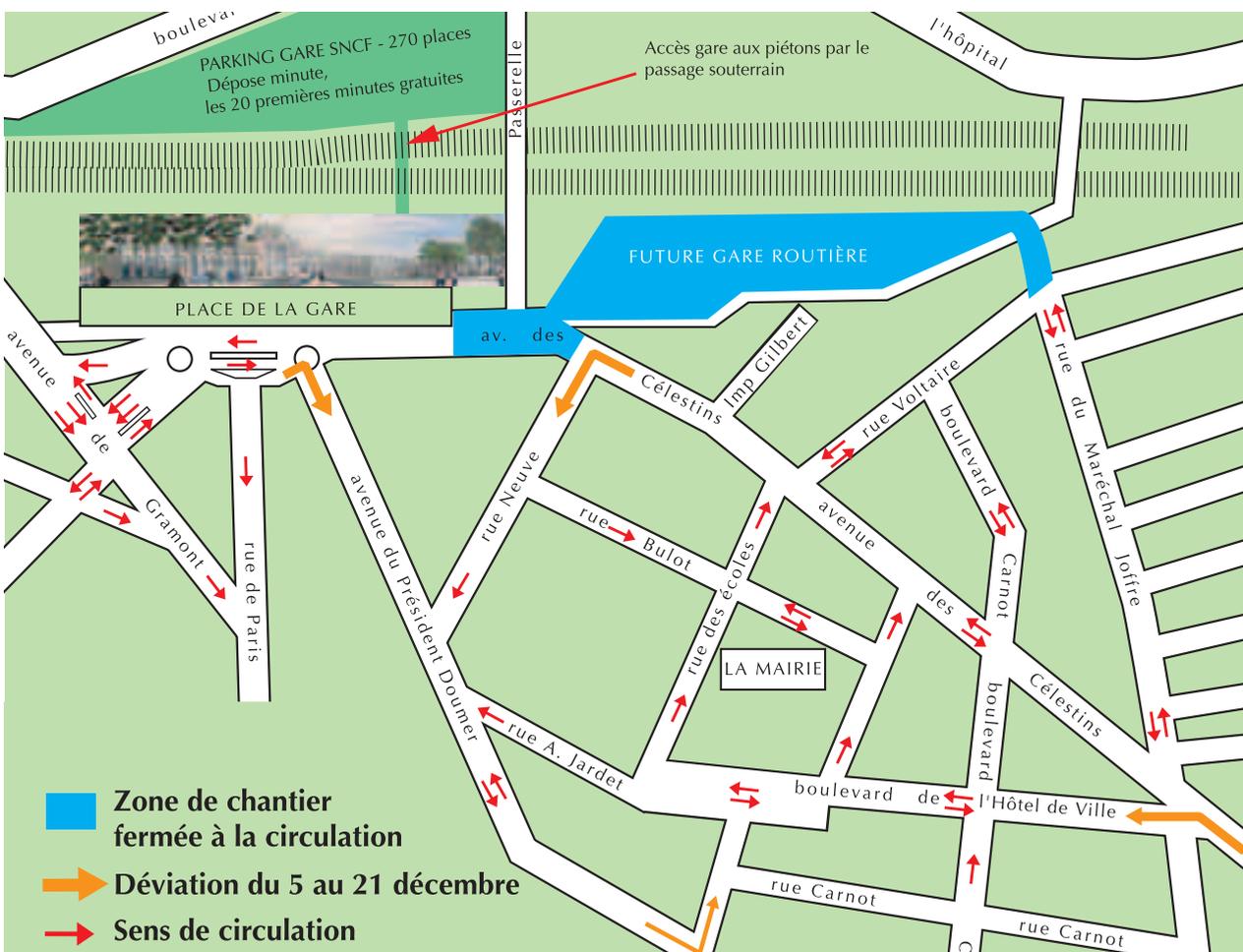
Afin de faciliter l'accès et d'embellir le quartier, les voiries alentours ont été rénovées. Après la réfection des trottoirs, chaussées et de l'éclairage public, l'avenue de Lyon, entre l'avenue de Gramont et la rue de la Meuse, est rouverte à la circulation et au stationnement. La plantation des arbres se fera dans le courant du

mois de décembre (si la météo le permet).

La Ville de Vichy réalise également la réfection de l'éclairage public, rue de l'Emballage (achevée) et avenue de Gramont (actuellement en cours). En 2008, selon l'avancement du chantier de l'Office HLM, commencera, rue d'Alsace, la rénovation de la chaussée, des trottoirs, de l'éclairage public et les plantations.

PLACE DE LA GARE, 2^{ème} PHASE

La première phase de travaux de la réfection place de la Gare est achevée et la circulation rouverte en double sens côté commerces, tout comme dans le haut de la rue de Paris et de l'avenue Doumer. La 2^{ème} phase des travaux est prévue du 5 au 21 décembre et elle concerne la chaussée du haut de l'avenue des Célestins, entre la rue Neuve et la passerelle piétonne (reliant la place de la Gare au bd de l'Hôpital). La future gare routière, réalisée par VVA est en cours de travaux tout comme le bâtiment voyageurs de la SNCF. Des chantiers qui devraient s'achever au Printemps.



dans les quartiers

• Quartier Champs Capelet :

- Mercredi 12 décembre, de 14 h 30 à 17 h, inscriptions aux colis de fin d'année offerts par le Comité de Quartier, rue du 4 septembre (remis le 16 décembre).
- Les mercredi 9 et 23 janvier, de 15 h à 17 h, belote, rue du 4 septembre
- Mercredi 13 février, de 15 h à 17 h, "Fête des brandons" avec crêpes et beignets, rue du 4 septembre
- Renseignements : 04 70 32 48 54

• Quartier du Vieux Vichy :

- Samedi 22 décembre à 17 h devant le Centre Culturel, cocktail du Père Noël. Chocolat chaud et friandises - Renseignements : 04 70 98 85 45

• Quartier de France - Croix Saint-Martin :

- Dimanche 13 janvier, galette des Rois offerte aux adhérents et animations au Parc du Soleil
- Inscriptions et renseignements : 04 70 32 29 72

• Quartier des Garêts : (salle des fêtes des Garêts) :

- Dimanche 16 décembre, loto
- Dimanche 6 janvier, galette des Rois
- Renseignements au 04 70 97 57 90

• Quartier des Graves : (salle de "La Barak")

- Samedi 22 décembre, remise du colis des anciens
- Jeudi 27 décembre à 15 h, Noël des enfants
- Dimanche 13 janvier à 15 h, galette des Rois
- Dimanche 27 janvier dès 13 h 30, grand loto
- Renseignements : 04 70 31 13 68 (heures des repas)

• Quartier Les Ailes - Port de Charneil :

- Dimanche 17 février, thé dansant de 13 h 30 à 23 h à la salle des Fêtes de Vichy (sous réserve)
- Renseignements au 04 70 97 08 11

• Quartier Jeanne d'Arc - Beauséjour - Les Bartins :

- Dimanche 16 décembre, repas de Noël au Cabaret Royal Music Hall à Mehun sur Yerse, près de Vierzon
- Galette des Rois au sous-sol de l'Église Jeanne d'Arc en janvier
- Dimanche 20 janvier à partir de 14 h à la salle des Fêtes de Vichy, loto
- Réservation au 04 70 31 39 10

• Quartier République - Lac d'Allier :

- Samedi 8 décembre à 12 h, repas à "L'Athénée"
- Fin décembre et début janvier, distribution de colis aux personnes en difficultés
- Lundi 14 janvier à 16 h à "L'Athénée", galette des Rois - Renseignements au 04 70 97 74 59

• Quartier Thermal :

- Vendredi 25 janvier à 18 h au Novotel, conférence "Villas de la Belle Époque" par F. Pouradier-Duteil
- à 19 h, assemblée générale
- Renseignements : 04 70 98 29 85

• Vichy Cœur de Ville Jaurès Victoria :

- Dimanche 16 décembre. Arrivée du Père Noël en gare de Vichy à 15 h 30 et défilé musical en petit train (programme en pages "C'est à Voir")
- Vendredi 8 février, à partir de 16 h "Après-midi beignets" à la Maison des Associations pour tous les adhérents (Inscription à la permanence)
- Reprise des permanences les 2^e et 4^e lundi de chaque mois à partir du 14 janvier, à la Maison des Associations
- Renseignements au 04 70 98 91 47 ou 04 70 98 01 60

• Quartier Denière - Hôpital :

- Vendredi 21 décembre, à partir de 14 h 30, distribution des colis de Noël aux Anciens, offerts par le Comité
- Mercredi 9 janvier à 15 h à la Salle des Fêtes, galette des Rois pour les 60 ans et plus
- Le 27 janvier à 10 h à la Salle des Fêtes, assemblée générale
- Inscriptions au 04 70 31 73 19 ou 04 70 97 90 48



VOYAGE AU PAYS **DU CHOCOLAT**

À quelques semaines de Noël, des chocolatiers de Vichy dévoilent pour C'est à Vichy certains de leurs succulents secrets et ont ouvert leur laboratoire dans lequel ils passent jusqu'à quinze heures par jour...



Un cœur finement enrobé de chocolat... tels sont les "chocolats" des fêtes de fin d'année. C'est dans la subtilité de la composition du cœur (ou fourrage) et du travail de sa couverture, dans leur assemblage, dans la combinaison des notes amères et des notes sucrées, que réside l'art des chocolatiers, que s'exprime la créativité, le goût et l'originalité de chacun, qu'il se dise "artisan chocolatier" ou préfère "créateur-chocolatier". L'un et l'autre désignant le professionnel qui "fabrique de A à Z" ses chocolats à partir "de produits de qualité soigneusement choisis et frais".

"L'origine de la fève de cacao joue sur le goût. Par exemple, la rondeur en bouche est caractéristique des Caraïbes. L'Asie produit un chocolat qui a une note de fruits rouges", précise Jean-Paul Bardet. En France, le nombre de professionnels qui toréfient la fève de cacao pour fabriquer la pâte de cacao se compte sur les doigts d'une main. Aussi tous les artisans achètent-ils cette matière première, mélange de matières grasses et sèche de cacao et de sucre. L'amertume dépendant de la teneur

en cacao. Lorsqu'il travaille cette pâte pour la transformer en ganache ou en couverture, le chocolatier respecte la technique de brassage et la "courbe de température" idéales pour conserver l'équilibre chimique entre les ingrédients. Ainsi, le chocolat ne blanchit pas, brille sous la dent et garde la trace de celle-ci, marque de sa qualité.

Comme le peintre crée ses teintes à partir des couleurs primaires, le chocolatier dispose d'une palette de fourrages : la ganache, mélange intime de chocolat plus ou moins amer et de crème fraîche ; le praliné, mélange de sirop de sucre et d'amandes et/ou de noisettes à raison d'environ 50%, voire 60%, faute de quoi il n'a pas de goût ; le Gianduja, mélange très onctueux de chocolat, de sucre glace et de noisettes grillées

broyées ; des fruits confits (oranges, citrons voire fraises) ; la pulpe de fruits (banane, figue...) qui a aujourd'hui la cote, remplaçant la crème ; ou encore de fines gaufrettes ou du caramel.

Bien sûr, l'artisan fabrique lui-même chacune de ces bases, la marie à une autre, l'enrichit d'arômes et de parfums naturels - café, thé, cannelle, vanille, rhum et autres alcools, épices... -, de lait, d'arachide... Ces assemblages permettent à chaque chocolatier de Vichy de proposer entre vingt et quarante variétés, dont une ou deux nouveautés de l'année,

inventées "au gré de l'humeur", en respectant une règle : "Le chocolat est un produit noble qu'il ne faut pas dénaturer. Le parfum doit être subtil : il ne faut pas trop en rajouter et toujours privilégier le goût du chocolat en arrière-bouche." Mais les clients sont le plus souvent fidèles à leurs amours : "90% achètent des chocolats que nous fabriquons toute l'année", souligne Serge Valleix. Et chez certains des variétés perdurent depuis plusieurs générations...

"Matière vivante qui travaille dans le temps", composé par les artisans de produits frais, le chocolat est fragile et ne se garde pas longtemps. L'humidité étant son "ennemi juré" et l'excès de chaleur fortement déconseillé. Aussi faut-il suivre scrupuleusement les conseils de conservation et de consommation prodigués par le chocolatier chez qui vous faites vos achats. ■



Article réalisé grâce à l'accueil, aux patientes explications et aux paroles passionnées de Jean-Paul Bardet (Le Sofilia), Jean-Pierre Chambon (Vichy Prunelle), Patrick Diot (Aux Marocains), Cédric Iafrati (Pâtisserie Iafrati), Elisabeth Michaille (Confiserie Moinet et Côté Sucré) et Serge Valleix (Au Petit Duc).